

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2007. április 27.)

a tagállami kifizető ügynökségek az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege által a 2006-os pénzügyi évre vonatkozóan finanszírozott kiadásokat érintő számláinak elszámolásáról

(az értesítés a C(2007) 1901. számú dokumentummal történt)

(2007/327/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

2006-os pénzügyi évre vonatkozóan a tagállamoknál 2005. október 16. és 2006. október 15. között felmerült kiadásokat veszik figyelembe.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

- (3) A tagállamoknak az 1258/1999/EK rendelet 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjában és a 729/70/EGK tanácsi rendeletnek az EMOGA Garanciarészlege számlaelszámolási eljárása tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1995. július 7-i 1663/95/EK bizottsági rendelet⁽⁴⁾ 4. cikkének (1) bekezdésében említett dokumentumok Bizottsághoz történő benyújtására meghatározott határidő lejárt.

tekintettel a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 1999. május 17-i 1258/1999/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (3) bekezdésére,

- (4) A Bizottság megvizsgálta a benyújtott információkat, és 2007. március 31. előtt tájékoztatta a tagállamokat ellenőrzéseinek eredményeiről, valamint a javasolt módosításokról.

tekintettel a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 2005. június 21-i 1290/2005/EK tanácsi rendeletre⁽²⁾ és különösen annak 32. cikkére,

az Alap bizottságával folytatott konzultációt követően,

- (5) Az 1663/95/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének első albekezdésével összhangban az 1258/1999/EK rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében említett számlaelszámolási határozat meghatározza az egyes tagállamoknál a kérdéses pénzügyi év során felmerült azon kiadásokat, amelyeket az EMOGA Garanciarészlegével szemben elszámolhatónak ismernek el, a rendelet 7. cikkének (4) bekezdésével összhangban hozott határozatok sérelme nélkül és az 1258/1999/EK rendelet 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjában említett számlák, valamint az érintett pénzügyi évre vonatkozó előlegek csökkentése és felfüggesztése – beleértve a 296/96/EK rendelet 4. cikke (3) bekezdésének második albekezdésében említett csökkentéseket – alapján. Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet⁽⁵⁾ 154. cikke értelmében az elszámolást megállapító határozat eredményét, vagyis bármely eltérést, amely az említett rendelet 151. cikkének (1) bekezdése és a 152. cikke alapján a pénzügyi év számláira könyvelt összes kiadás között felmerülhet, valamint az e határozatban a Bizottság által az elszámolási határozatban figyelembe veendő összes kiadást egy különálló tételecsoportba kell elkönyvelni többletkiadásként vagy kiadás-csökkentésként.

mivel:

- (1) A tagállamok által benyújtott, szükséges adatokkal kiegészített éves beszámolók alapján az 1258/1999/EK rendelet 4. cikkének (1) bekezdésében említett kifizető ügynökségek számláit el kell számolni. Az elszámolás az átadott számlák teljességére, pontosságára és valószínűségnek való megfelelésére vonatkozik, figyelembe véve a tanúsító testületek által elkészített jelentéseket.
- (2) A tagállamok által továbbítandó adatokról és az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege által finanszírozott kiadások havi könyveléséről szóló, 1996. február 16-i 296/96/EK bizottsági rendelet⁽³⁾ 7. cikkének (1) bekezdése értelmében a

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 103. o.⁽²⁾ HL L 209., 2005.8.11., 1. o. A legutóbb a 378/2007/EK rendelettel (HL L 95., 2007.4.5., 1. o.) módosított rendelet.⁽³⁾ HL L 39., 1996.2.17., 5. o. A legutóbb az 1607/2005/EK rendelettel (HL L 256., 2005.10.1., 12. o.) módosított rendelet.⁽⁴⁾ HL L 158., 1995.7.8., 6. o. A legutóbb a 465/2005/EK rendelettel (HL L 77., 2005.3.23., 6. o.) módosított rendelet.⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o. A legutóbb az 1995/2006/EK, Euratom rendelettel (HL L 390., 2006.12.30., 1. o.) módosított rendelet.

- (6) Az elvégzett ellenőrzések fényében az éves beszámoló és a kísérő dokumentumok lehetővé teszik a Bizottság számára, hogy az egyes kifizető ügynökségek vonatkozásában a benyújtott számlák teljességéről, pontosságáról és a valóságnak való megfeleléséről határozatot hozzon. Ezen összegekre vonatkozó részleteket az Alap bizottságához az e határozattal egy időben benyújtott összefoglaló jelentés tartalmazta.
- (7) Az elvégzett ellenőrzések fényében az egyes kifizető ügynökségek által benyújtott információk további vizsgálatokat tesznek szükségessé, és azok számláit ezért nem lehet e határozatban elszámolni.
- (8) A 296/96/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdése meghatározza, hogy a könyvelés alapján nyújtott előlegeket az itt meghatározott határidők lejárta után a tagállamoknál felmerült kiadások vonatkozásában csökkenteni kell a költségvetési fegyvelemről szóló, 2000. szeptember 26-i 2040/2000/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 14. cikkével összhangban. A 296/96/EK rendelet 4. cikkének (3) bekezdése alapján azonban az augusztus, szeptember és október során bekövetkező határidő-túllépést a számlaelszámolási határozatban figyelembe kell venni, kivéve, ha azt a pénzügyi év előlegekre vonatkozó végső határozata előtt észlelik. A fent említett időszak alatt egyes tagállamok által bejelentett néhány kiadás a határidők után merült fel és néhány intézkedésre a Bizottság nem fogadott el semmilyen enyhítő körülményt. E határozatban ezért meg kell állapítani a vonatkozó csökkentéseket. Az 1258/1999/EK rendelet 7. cikkének (4) bekezdésével összhangban későbbi időpontban hoznak olyan határozatot, amelyben pontosan meghatározzák azokat a kiadásokat, amelyekre nem nyújtanak közösségi finanszírozást azon csökkentések és más kiadások vonatkozásában, amelyekről megállapították, hogy a meghatározott határidő után merültek fel.
- (9) A Bizottság a 2040/2000/EK rendelet 14. cikkével és a 296/96/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésével összhangban már számos havi előleget csökkentett vagy függesztett fel a 2006-os pénzügyi évre vonatkozó kiadások elkönyvelésénél. A fentiek fényében a kérdéses összegek korai vagy csupán ideiglenes visszatérítésének elkerülése érdekében, azokat nem kell elismerni ebben a határozatban, ez azonban nem érinti az 1258/1999/EK rendelet 7. cikkének (4) bekezdése szerinti további vizsgálatokat.
- (10) Az 1663/95/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének második albekezdése meghatározza, hogy az egyes tagállamoktól behajtandó vagy azoknak kifizetendő összegeket az első albekezdésben említett számlaelszámolási határozattal összhangban a kérdéses pénzügyi év, ti. 2006 során kifizetett előlegeknek az első albekezdéssel összhangban az arra az évre elismert kiadásokból történő levonásával kell meghatározni. Ezek az összegek levonandók vagy hozzáadandók a számlaelszámolási határozat meghozatalát követő hónaptól számított második hónappal kezdődően a kiadások alapján nyújtott előlegekhez.
- (11) Az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkének (5) bekezdése értelmében abban az esetben, ha a szabálytalanságok miatti behajtásra a közigazgatási vagy jogi szempontból történő első ténymegállapítás időpontját követő négy éven belül nem kerül sor, illetve nyolc éven belül, ha a behajtás nemzeti igazságszolgáltatási szervek előtti eljárás tárgyát képezi, akkor a szabálytalanságok miatti behajtás elmaradásából származó pénzügyi következmények 50 %-át az érintett tagállam viseli, a fennmaradó 50 %-át pedig a közösségi költségvetésből kell finanszírozni. Az említett rendelet 32. cikkének (3) bekezdése szerint a tagállamoknak az éves beszámolókkal együtt át kell adni a Bizottságnak egy összesítő bevallást a szabálytalanságok nyomán kezdeményezett behajtási eljárásokról. A behajtandó összegekre vonatkozó tagállami bevallási kötelezettség végrehajtásának részletes szabályait az 1290/2005/EK tanácsi rendeletnek a kifizető ügynökségek és más testületek akkreditációja és az EMGA és az EMVA számláinak elszámolása tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. június 21-i 885/2006/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ állapítja meg. Az említett rendelet III. melléklete tartalmazza a tagállamok által 2007-ben benyújtandó 1. és 2. mintatáblázatot. A tagállamok által kitöltött táblázatok alapján a Bizottság határoz a négy vagy nyolc évnél régebbi szabálytalanság miatti behajtás elmulasztásának pénzügyi következményeiről. A határozat nem érinti az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkének (8) bekezdésével összhangban a megfelelőségre vonatkozóan később hozandó határozatokat.
- (12) Az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkének (6) bekezdése értelmében a tagállamok határozhatnak úgy, hogy a behajtási eljárást nem hajtják végre. Ezt a határozatot csak abban az esetben hozhatják meg, ha a behajtási eljárás során felmerült költségek, valamint az arra még előirányzott költségek összessége meghaladja a behajtandó pénzügyi összeget, vagy amikor a behajtásra nincs lehetőség, mert az adós vagy a szabálytalansággért jogszabályi felelősséggel tartozó személyek fizetéseképtelenségét az érintett tagállam nemzeti jogával összhangban megállapították és elfogadták. Abban az esetben, ha a határozatot a közigazgatási vagy jogi szempontból történő első ténymegállapítás időpontját követő négy éven belül meghozzák, illetve nyolc éven belül, ha a behajtás nemzeti igazságszolgáltatási szervek előtti eljárás tárgyát képezi, a behajtás elmaradásából származó pénzügyi következmények 100 %-át a közösségi költségvetésből kell finanszírozni. Az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkének (3) bekezdésében említett összesítő bevallásban a tagállam feltünteti azokat a pénzügyi összegeket, amelyek esetében arról döntött, hogy behajtásukra nem kerül sor, továbbá feltünteti döntése igazolását. Ezen összegek nem az érintett tagállamot terhelik, következésképpen azokat a közösségi költségvetés fedezi. A határozat nem érinti az említett rendelet 32. cikkének (8) bekezdésével összhangban a megfelelőségre vonatkozóan később hozandó határozatokat.

⁽¹⁾ HL L 244., 2000.9.29., 27. o.⁽²⁾ HL L 171., 2006.6.23., 90. o.

(13) Az 1258/1999/EK rendelet 7. cikke (3) bekezdésének második albekezdésével és az 1663/95/EK rendelet 7. cikkének (1) bekezdésével összhangban e határozat nem érinti a Bizottság által a felmerült, közösségi szabályoknak nem megfelelő kiadások közösségi finanszírozásból való kizárására vonatkozóan később hozandó határozatokat,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2. cikk sérelme nélkül a tagállami kifizető ügynökségeknek az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege által a 2006-os pénzügyi évre vonatkozóan finanszírozott kiadásokat érintő számlái elszámolására kerülnek.

Az I. melléklet tartalmazza az e határozat alapján az egyes tagállamoktól behajtható, vagy azoknak kifizethető pénzeszegeket, ideértve az 1290/2005/EK rendelet 32. cikke (5) bekezdésének alkalmazásából eredő pénzeszegeket.

2. cikk

A 2006-os pénzügyi év tekintetében a tagállamok kifizető ügynökségeinek az EMOGA Garanciarészlege által finanszírozott kiadásokra vonatkozó, II. mellékletben szereplő számláit elkülönítik, és ezek egy későbbi elszámolási határozat tárgyát képezik.

3. cikk

Ennek a határozatnak a címzettjei a tagállamok.

Kelt Brüsszelben, 2007. április 27-én.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

A KIFIZETŐ ÜGYNÖKSÉGEK SZÁMLÁINAK ELSZÁMOLÁSA

2006-os pénzügyi év

A tagállamtól behajtandó vagy annak kifizetendő pénzügyi év

Tagállam	2006 – A kifizető ügynökségek olyan kiadásai, amelyek esetében a számlát		a + b összege c = a + b	Csökkentések és felfüggesztések a teljes pénzügyi évre d	Csökkentések az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkével összhangban e	Teljes összeg a csökkentésekkel és felfüggesztésekkel együtt f = c + d + e	A tagállamoknak a pénzügyi évre kifizetett előlegek g	A tagállamtól behajtandó (-) vagy annak kifizetendő (+) pénzügyi év h = f - g
	elszámolták	elkülönítették						
	= az éves bevallásban szereplő kiadás	= a havi bevallásban szereplő kiadások összege						
	a	b						
AT	1 272 218 690,48	0,00	1 272 218 690,48	- 720 696,92	- 934 054,01	1 270 563 939,56	1 271 497 993,56	- 934 054,01
BE	943 472 441,56	0,00	943 472 441,56	- 98 742,45	- 6 414 268,02	936 959 431,09	943 682 307,83	- 6 722 876,74
CY	13 627 679,88	0,00	13 627 679,88	- 94 034,40	0,00	13 533 645,48	13 627 667,74	- 94 022,26
CZ	9 180 125 085,10	0,00	9 180 125 085,10	- 988 549,22	0,00	9 179 136 535,88	9 179 215 406,94	- 78 871,06
DE	6 012 234 211,79	531 119 845,88	6 543 354 057,67	- 15 751,26	- 22 008 515,16	6 521 329 791,25	6 543 392 477,21	- 22 062 685,96
DK	8 677 766 491,83	0,00	8 677 766 491,83	- 8 739 275,54	- 914 374,77	8 668 112 841,53	8 669 027 216,29	- 914 374,76
EE	515 003 672,26	0,00	515 003 672,26	0,00	0,00	515 003 672,26	515 003 672,26	0,00
EL	3 083 191 733,23	0,00	3 083 191 733,23	- 13 300 023,18	- 9 633 330,59	3 060 258 379,47	3 070 588 054,20	- 10 329 674,73
ES	6 656 127 478,21	0,00	6 656 127 478,21	- 3 456 465,10	- 31 933 778,17	6 620 737 234,95	6 654 482 221,80	- 33 744 986,86
FI	824 384 717,40	0,00	824 384 717,40	- 7 324 545,62	- 36 369,64	817 023 802,14	817 062 742,40	- 38 940,26
FR	10 052 531 541,28	0,00	10 052 531 541,28	- 1 022 072,06	- 14 538 679,01	10 036 970 790,22	10 044 585 121,49	- 7 614 331,27
HU	156 223 736 012,00	0,00	156 223 736 012,00	- 328 047 257,76	0,00	155 895 688 754,24	155 582 374 744,24	313 314 010,00
IE	1 723 895 609,19	0,00	1 723 895 609,19	- 742 710,48	- 3 565 118,69	1 719 587 780,02	1 723 233 630,73	- 3 645 850,71
IT	2 037 869 034,52	3 431 558 788,09	5 469 427 822,61	- 8 480 189,12	- 24 749 262,64	5 436 198 370,85	5 460 957 034,26	- 24 758 663,41
LT	580 165 313,52	0,00	580 165 313,52	0,00	0,00	580 165 313,52	580 207 561,22	- 42 247,70
LU	46 948 099,71	0,00	46 948 099,71	- 1 121 758,30	- 2 642,83	45 823 698,59	44 715 528,83	1 108 169,76
LV	28 790 647,32	0,00	28 790 647,32	0,00	0,00	28 790 647,32	28 790 647,32	0,00
MT	594 647,99	0,00	594 647,99	- 14,88	0,00	594 633,11	597 022,13	- 2 389,02
NL	1 216 585 474,61	0,00	1 216 585 474,61	- 4 520 243,99	- 6 314 761,59	1 205 750 469,03	1 209 644 112,63	- 3 893 643,60
PL	3 875 928 681,11	0,00	3 875 928 681,11	0,00	0,00	3 875 928 681,11	3 874 808 252,95	1 120 428,16
PT	879 836 307,88	68 449 778,75	948 286 086,63	- 79 408,17	- 1 060 501,87	947 146 176,59	946 441 751,51	704 425,08
SE	8 573 330 655,24	0,00	8 573 330 655,24	- 4 593 248,44	- 1 145 188,47	8 567 592 218,34	8 568 737 406,80	- 1 145 188,47
SI	9 618 462 851,76	0,00	9 618 462 851,76	0,00	0,00	9 618 462 851,76	9 618 464 857,04	- 2 005,28

Tagállam	2006 – A kifizető ügynökségek olyan kiadásai, amelyek esetében a számlát		a + b összege	Csökkentések és felfüggesztések a teljes pénzügyi évre	Csökkentések az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkével összhangban	Teljes összeg a csökkentésekkel és felfüggesztésekkel együtt	A tagállamoknak a pénzügyi évre kifizetett előlegek	A tagállamtól behajlandó (-) vagy annak kifizetendő (+) pénzügyi összeg (*)
	elszámolták	elkülönítették						
	= az éves bevallásban szereplő kiadás	= a havi bevallásban szereplő kiadások összege						
	a	b	c = a + b	d	e	f = c + d + e	g	h = f - g
SK	0,00	5 605 953 347,87	5 605 953 347,87	0,00	0,00	5 605 953 347,87	5 605 953 347,87	0,00
UK	2 945 567 925,93	0,00	2 945 567 925,93	- 6 937 613,08	- 7 019 902,22	2 931 610 410,63	2 941 158 497,68	- 9 548 087,05

(*) Alkalmazandó árfolyam: a 883/2006/EK rendelet 7. cikkének (2) bekezdése.

1) A tagállamtól behajlandó összeg kifizetendő összegek számításánál figyelembe kell venni az elszámolt kiadásokra vonatkozó éves bevallás összegét (a oszlop) vagy az elkülönített kiadásokra vonatkozó havi bevallások összegét (b oszlop).

2) Azon csökkentéseket és felfüggesztéseket veszik figyelembe az előlegrendszerben, amelyekhez elsősorban a 2006. augusztusában, szeptemberben és októberben megállapított fizetési határidők figyelembevételének elmulasztásából eredő korrekciókat számítják hozzá.

Tagállam	6702 32. cikk (= e)	05070106 (ex-1a)	05070108 (ex-1b)	Összesen (= h)
	i	j	k	l = i + j + k
AT	- 934 054,01	0,00	0,00	- 934 054,01
BE	- 6 414 268,02	0,00	- 308 608,72	- 6 722 876,74
CY	0,00	- 94 022,26	0,00	- 94 022,26
CZ	0,00	- 78 871,06	0,00	- 78 871,06
DE	- 22 008 515,16	- 54 170,80	0,00	- 22 062 685,96
DK	- 914 374,77	0,00	0,00	- 914 374,76
EE	0,00	0,00	0,00	0,00
EL	- 9 633 330,59	- 696 344,15	0,00	- 10 329 674,73
ES	- 31 933 778,17	- 1 266 832,26	- 544 376,43	- 33 744 986,86
FI	- 36 369,64	- 403,15	- 2 167,47	- 38 940,26
FR	- 14 538 679,01	6 924 347,73	0,00	- 7 614 331,27
HU	0,00	313 314 010,00	0,00	313 314 010,00
IE	- 3 565 118,69	- 80 964,07	232,05	- 3 645 850,71
IT	- 24 749 262,64	0,00	- 9 400,77	- 24 758 663,41
LT	0,00	- 42 247,70	0,00	- 42 247,70
LU	- 2 642,83	- 14 516,49	1 125 329,07	1 108 169,76
LV	0,00	0,00	0,00	0,00
MT	0,00	- 2 389,02	0,00	- 2 389,02
NL	- 6 314 761,59	46 993,52	2 374 124,47	- 3 893 643,60
PL	0,00	1 120 428,16	0,00	1 120 428,16
PT	- 1 060 501,87	1 237 784,12	527 142,83	704 425,08
SE	- 1 145 188,47	0,00	0,00	- 1 145 188,47
SI	0,00	- 2 005,28	0,00	- 2 005,28
SK	0,00	0,00	0,00	0,00
UK	- 7 019 902,22	- 2 568 654,93	40 470,12	- 9 548 087,05

3) 2007-es nőmenklitúra: 05070106, 05070108.

II. MELLÉKLET

A KIFIZETŐ ÜGYNÖKSÉG SZÁMLÁINAK ELSZÁMOLÁSA

2006-os pénzügyi év

Olyan kifizető ügynökségek jegyzéke, amelyek számlái elkülönítettek és későbbi elszámolási határozat tárgyát képezik

Tagállam	Kifizető ügynökség
Németország	Baden-Württemberg Bayern Umwelt
Olaszország	AGEA ARBEA
Portugália	IFADAP
Szlovákia	APA